



COLLEZIONE PIETRA RICOSTRUITA

pietraeco

RASTONE RICOSTRUISCE COME NATURA CREA

2013

Listino prezzi
Pricelist
Preisliste

**ra
sto
ne**



ALIMONTI
THE STONE FAMILY
since 1923

ra stone



ALIMONTI
THE STONE FAMILY
since 1923

Rastone srl Unipersonale

Via Leonardo Da Vinci, 762

24040 Barbata (BG) - Italia

Tel. 0363 914902

Fax 0363 905320

info@rastone.com

www.rastone.com

Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento,
ex art. 2497 e seg. c.c.,
di R.E.A. S.r.l., con sede in Barbata (BG)

pietraeco

RASTONE RICOSTRUISCE COME NATURA CREA

L'uomo edifica, da sempre, che siano abitazioni, dimore di re o templi, è la pietra ad essere la protagonista assoluta, nelle sue varie tipologie, forme e colori. Oggi Rastone ne ripropone il fascino unico con una collezione di **pietra ricostruita da rivestimento**. Un materiale innovativo che coglie solo i vantaggi e l'estetica delle pietre più belle, senza le difficoltà e i problemi legati alla posa della pietra "naturale", coniugando semplicità e convenienza. Del tutto simile alla pietra naturale, la pietraeco di Rastone nasce da una miscela sapientemente studiata di cemento, inerti e aggreganti leggeri. La colorazione è data da ossidi di ferro e la perfetta somiglianza ai materiali lapidei la rende adatta per ambienti urbani di particolare rilevanza architettonica e in contesti di edilizia privata dove sono richiesti stile ed impatto visivo. Unica per leggerezza e versatilità, originale nelle forme e nei colori, la pietraeco una volta posata non si distingue alla vista e tanto meno al tatto dalla pietra vera, da cui è nata. Adatta al rivestimento di piccole pareti fino ai grandi fabbricati, la pietraeco di Rastone diventerà sempre più bella con il passare degli anni, arricchendo e valorizzando qualsiasi superficie.

Man has always built over the ages, whether it be homes, palaces or temples, and stone has always been the foundation in all its different types, forms and colours. Rastone has recreated the unique appeal of this material with a collection of **manufactured stone for wall facing**. This innovative material guarantees the aesthetics and quality of the most beautiful stone without all the problems related to laying "natural" stone, making it simple and convenient to install. A superior quality mixture of cement, aggregate and light aggregating agents coloured with iron oxides, Rastone's pietraeco looks and feels just like natural stone, which makes it ideal for urban settings with fine architectural features and private buildings where beauty and style are fundamental. Incredibly versatile and lightweight, it comes in a huge variety of original forms and colours, and can easily be mistaken for real stone. Rastone's pietraeco looks even better with age, enriching and enhancing any surface, be it small walls or huge buildings.

Der Mensch baut seit jeher und egal ob es sich um Wohnhäuser, Königspaläste oder Tempel handelt, immer ist der Stein, in seinen unterschiedlichen Arten, Formen und Farben, der absolute Protagonist. Heute kommt Rastone auf dessen einzigartige Schönheit zurück, mit einer **Kollektion von Kunststeinen für Verkleidungen**. Ein innovatives Material, das nur die Vorzüge und die Ästhetik der schönsten Steine übernimmt, ohne die Schwierigkeiten und Probleme, die man beim Verlegen des "Natursteins" hat – eine Verbindung von Natürlichkeit und Vorteilhaftigkeit. pietraeco von Rastone ist ganz und gar dem Naturstein ähnlich und entsteht aus einer sorgfältig durchdachten Mischung von Zement, Zuschlägen und leichten Zusatzstoffen. Die Farbgebung erfolgt durch Eisenoxide und die perfekte Ähnlichkeit mit den Steinmaterialien macht dieses Produkt für den Einsatz in städtischen Umgebungen von besonderer architektonischer Bedeutung sowie im Rahmen des privaten Wohnungsbaus geeignet, wo Stil und optische Wirkung gefragt sind. Einzigartig durch seine Leichtigkeit und Vielseitigkeit, mit originellen Formen und Farben – wenn pietraeco einmal verlegt ist, unterscheidet er sich im Aussehen und erst recht beim Berühren nicht von dem echten Stein, von dem er abstammt. pietraeco von Rastone ist geeignet zur Verkleidung von kleinen Wandflächen bis hin zu großen Gebäuden und wird im Laufe der Jahre immer schöner, wodurch jede Fläche bereichert und valorisiert wird.



Condizioni di vendita

LISTINO PIETRAECO

Tale listino annulla il precedente.

ACCETTAZIONE DELL'ACQUIRENTE

I termini e le condizioni di vendita che seguono si applicheranno a tutte le vendite di prodotti Rastone srl. La sottoscrizione della conferma d'ordine da parte dell'acquirente o il ritiro della merce presso Rastone srl costituirà l'accettazione delle presenti condizioni di vendita. Qualsiasi altro termine e/o condizione che sia eventualmente indicato dall'acquirente nel suo ordine di acquisto o in eventuali altri moduli, corrispondenza o altro, non avrà nessun effetto, anche nel caso di mancata espressa obiezione da parte di Rastone srl, salvo che le parti abbiano stabilito patti in deroga per iscritto.

ORDINE VINCOLANTE

L'ordine del cliente è considerato come una proposta d'acquisto ed è irrevocabile per il cliente a meno che revoca scritta dell'acquirente non pervenga a Rastone srl prima dell'accettazione dell'ordine da parte di quest'ultima. Resta salvo che tale ordine non è vincolante per Rastone srl che si riserva il diritto di accettarlo. Il contratto di vendita è da considerarsi concluso solamente dopo la conferma d'ordine di Rastone srl controfirmata dal Cliente per accettazione.

ELEMENTI DA SPECIFICARE NELL'ORDINE D'ACQUISTO

L'acquirente deve presentare l'ordine d'acquisto per iscritto, via fax / e-mail, direttamente a Rastone srl. L'ordine deve contenere:

- gli elementi di identificazione del prodotto, come da apposito listino prezzi: linea, modello, colore, misure;
- la quantità del Prodotto, espressa nell'unità di misura riportata nel listino prezzi Rastone srl;
- le istruzioni di spedizione e l'indirizzo di consegna.

FORNITURA

La fornitura comprende solo quanto indicato nella conferma d'ordine. Rastone srl garantisce che i suoi prodotti sono realizzati con le migliori tecnologie e con la massima cura possibile, ma che per caratteristiche tecniche, qualità intrinseche e processi di produzione possono avere delle variazioni di tonalità e che un'assoluta uniformità non viene garantita da Rastone srl. Con l'acquisto il cliente dichiara di conoscere il modo corretto di trasportare e posare i prodotti, pertanto solleva Rastone srl da qualsiasi responsabilità dovuta da inosservanza di tali regole. I campioni, le illustrazioni e le informazioni contenute all'interno dei cataloghi dei prodotti di Rastone srl hanno solamente carattere informativo e non sono in alcun modo vincolanti.

SPECIFICAZIONI DI PRODOTTO

È consigliato sempre l'acquisto in blocco della quantità necessaria, in quanto Rastone srl non si assume responsabilità sulla tonalità per aggiunte o completamenti. I processi di produzione della pietraeco possono comportare cambi di tonalità, dovuti a variazioni delle condizioni ambientali, temperatura ed umidità in primis. Per i modelli di pietra ricostruita di Rastone srl che prevedono una posa fugata, la quantità indicata sull'imballo è comprensiva di fuga (~ 1,5 - 2 cm come calcolata nelle murature in pietra).

PREZZI

I prezzi si intendono franco stabilimento (ex-works) della Rastone srl, salvo il caso scritto ove diversamente convenuto. Se non specificato sono da intendersi esclusa IVA.

PAGAMENTO

Il pagamento delle forniture deve avvenire entro il termine convenuto. In caso di mancato pagamento alla scadenza del termine stabilito, la Rastone srl è autorizzata ad addebitare gli interessi di mora senza ulteriore sollecito, nella misura del tasso in vigore in ragione di anno. Inoltre tale inosservanza dà diritto alla Rastone srl di risolvere tutti i contratti in essere e/o sospendere ogni evasione di ordini, o parte di essi, in essere e/o pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture, senza che l'acquirente possa avanzare pretese di compensi, indennizzi o altro.

RISERVATO DOMINIO

In caso di mancato pagamento, la merce consegnata rimane di proprietà di Rastone srl fino al totale pagamento di quanto dovuto. La rivendita della merce consegnata e non ancora pagata può avvenire solo in seguito ad autorizzazione scritta di Rastone srl.

RESCSSIONE DA PARTE DELLA RASTONE SRL

La Rastone srl ha la facoltà di revocare l'ordine d'acquisto, esente da ogni responsabilità, qualora le giungano informazioni commerciali, che a suo giudizio, pongano l'acquirente nella posizione di non riuscire a fare fronte al pagamento.

TERMINI DI CONSEGNA

Il termine di consegna indicato nella conferma d'ordine non è vincolante per Rastone srl. I termini di consegna decorrono dal ricevimento di tutta la necessaria documentazione. È possibile una proroga dei termini di consegna in tutti i casi di forza maggiore e ciò non autorizza il recesso dell'ordine da parte del cliente. Sono inoltre espressamente escluse richieste di risarcimento danni o altro da parte dell'acquirente.

RESA MERCE

La merce potrà essere consegnata presso un magazzino di consolidamento nell'Area Industriale di Sassuolo. I depositi selezionati per questo servizio sono:

- Baldelli - via Valle D'Aosta 31, Sassuolo (Mo). Tel. 0536 801290
- Bedini Trasporti - via Ancora 346, Sassuolo (Mo). Tel. 0536 804398
- Gambarelli Umberto - via Prandi 7, Scandiano (Re). Tel. 0536 855978

Le condizioni per godere di tale servizio vanno richieste al nostro ufficio commerciale.

TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Rastone srl garantisce l'integrità del materiale al momento del ritiro presso i suoi stabilimenti. Qualunque accordo di Rastone srl con i trasportatori o con spedizionieri, dietro richiesta dell'acquirente, compresa la consegna presso l'Area Industriale di Sassuolo, viene preso esclusivamente in nome e per conto dell'acquirente che se ne assume tutti i costi, i rischi di perdita o danni. Eventuali reclami per rottura, danni, smarrimento in transito o ritardi nella consegna dovranno essere avanzati dall'acquirente al trasportatore. L'acquirente è tenuto a presentare reclamo al trasportatore immediatamente al momento della consegna, in modo che possano essere effettuate verifiche sulla fondatezza del reclamo avanzato, con segnalazione

scritta al momento della firma del relativo D.D.T..

GIACENZA

La Rastone srl si impegna a tenere il materiale pronto per la spedizione per un periodo massimo di 20 giorni, se non stabilito diversamente per iscritto tra le parti, dalla data di avviso del pronto.

MODIFICHE

Eventuali variazioni d'ordine, successive all'accettazione dell'ordine da parte di Rastone srl non saranno vincolanti per la venditrice medesima, che potrà accettarle o rifiutarle. Tali modifiche potranno essere richieste entro e non oltre la giornata successiva alla conferma, nel caso in cui il materiale non sia stato già spedito. Se dovesse essere apportata una modifica di un ordine già pronto per la spedizione, e se Rastone srl ritiene di accettare tale modifiche, verrà addebitato sull'ordine un importo di 20 euro per ogni paletta modificata.

RESI MERCE

Non si accettano in nessun caso resi di materiali conformi all'ordine.

CONTESTAZIONI

I reclami devono essere presentati in forma scritta. Al momento della consegna il Cliente è tenuto a verificare l'integrità della merce e la corrispondenza del consegnato all'ordinato e ai documenti di accompagnamento. Eventuali discordanze o danneggiamenti dovranno essere tassativamente riportati in bolla e controfirmati dall'autista che ha effettuato la consegna se tali vizi sono rilevabili al momento della consegna stessa; diversamente ogni reclamo per qualsiasi causa deve essere avanzato non oltre 8 gg dalla data della consegna della merce; dopodiché Rastone srl non prenderà in esame alcun reclamo. La merce reclamata deve essere lasciata a disposizione per eventuali verifiche e controlli da parte del Venditore per non meno di 20 gg lavorativi. Non si accettano reclami di pietra tagliata, lavorata o posta in opera.

FORO COMPETENTE ED ESCLUSIVO

Bergamo.

General sales terms

PIETRAECO PRICE LIST

This price list substitutes the former one.

BUYER'S ACCEPTANCE

The terms and conditions of sale stated below shall apply to every sale by Rastone srl of its products. The buyer's signature of the order confirmation form or collection of products from Rastone srl shall be deemed acceptance of these terms and conditions. Any other terms and/or conditions which may at any time be indicated in the buyer's order, forms, correspondence or otherwise shall be of no effect, even if not expressly objected by Rastone srl, except in the event of written agreements otherwise established by the parties.

BINDING ORDER

A Customer's order is a purchase proposal and is irrevocable for the Customer unless the buyer's written notice of revocation is received by Rastone srl prior to the time the said Seller accepts the order. It is understood that this order is not binding for Rastone srl, which reserves the right to accept it. The contract of sale will be deemed finalized only after Rastone srl's order confirmation is signed in acceptance by the Customer.

ASPECTS TO SPECIFY IN THE PURCHASE ORDER

The buyer shall submit purchase orders to Rastone srl in writing (by fax or email). The order shall state:

- aspects identifying the Product, as stated in the price list: line, model, colour, measurements;
- quantity of Products, expressed in the standard of measurement stated in Rastone srl's price list;
- shipping instructions and shipping address.

CONSIGNMENT

The consignment consists of only what is stated in the order confirmation form. Rastone srl guarantees that its products have been made to the highest standards using the best technologies available; however due to technical characteristics, intrinsic qualities and production processes they may vary in tone and hence Rastone srl cannot guarantee absolute uniformity. With the purchase the buyer declares that he/she knows how to store and install the products correctly, relieving Rastone srl of all responsibility for the buyer's disregard of these procedures. All the samples, illustrations and information contained in Rastone srl's product catalogues are for information purposes only and are in no way binding.

PRODUCT SPECIFICATIONS

It is advisable to purchase the required quantity in bulk, as Rastone srl does not take responsibility for tone in the event of later additions or completions. The production processes for pietraeco can cause changes in tone, due to variations in environmental conditions, temperature and, in particular, humidity. For the Rastone srl manufactured stone models, which require laying with grouting, the quantity shown on the packaging are inclusive of the joint (~ 1.5 - 2 cm as calculated in masonry walls).

PRICES

Prices are Ex-works Rastone srl's factory, unless otherwise agreed in writing. VAT is not included unless otherwise specified.

PAYMENT

Consignments shall be paid for by the agreed date. Rastone srl is authorized to charge default interest on overdue payments without notice and at the annual rate. Overdue payments also entitle Rastone srl to terminate all agreements and/or cancel all or some order dispatches and/or claim prepayment for the remaining consignments, without the buyer being able to claim damages, compensation or the like.

TITLE RETENTION

In the event of overdue payments, all delivered goods shall remain the property of Rastone srl until the debt is fully paid. Delivered but unpaid goods may only be resold upon written authorization from Rastone srl.

ANNULMENT BY RASTONE SRL

Rastone srl has the right to cancel the purchase order, without assuming any responsibility, should it receive commercial information that, in its opinion, indicates that the buyer is unable to make the payment.

DELIVERY TERMS

The delivery term stated in the order confirmation form is not binding on Rastone srl. The delivery terms take effect from when all the necessary documentation is received. It is possible to defer delivery terms in the event of force majeure and this does not authorize the customer to cancel the order. The buyer is expressly unauthorized to claim compensation for damages or the like.

DELIVERY

Goods can be delivered to a consolidating warehouse of choice in the Industrial Area of Sassuolo. The warehouses selected for this service are as follows:
• Baldelli - via Valle D'Aosta 31, Sassuolo (Mo). Tel. 0536 801290
• Bedini Trasporti - via Ancora 346, Sassuolo (Mo). Tel. 0536 804398
• Gambarelli Umberto - via Prandi 7, Scandiano (Re). Tel. 0536 855978
The conditions for utilizing this service are provided by our sales department.

TRANSPORT AND HANDLING

Rastone srl guarantees that the material is intact at the moment of collection from its facilities. Any shipping arrangements made by Rastone srl with carriers or shipping agents, at the buyer's request, including delivery to the Industrial Area of Sassuolo, shall be made solely on the buyer's behalf and at the buyer's sole cost and risk of loss or damage. Claims for breakage, damage, loss in transit or delay in delivery must be made to the carrier by the buyer. The buyer must notify the delivering carrier of such claims immediately upon delivery so that inspection may be made to substantiate the buyer's claim against the carrier, providing written notification upon the signing of the waybill.

WAREHOUSE AVAILABILITY

Rastone srl undertakes to have the material ready for delivery for a maximum period of 20 days, unless otherwise agreed between the parties in writing, as from the date of notification that the material is ready.

MODIFICATIONS

Rastone srl is entitled to accept or reject modifications made to an order it has already confirmed. Modifications may be requested by and not beyond the day after the confirmation date, if the material has not yet been sent. If a modification is made to an order ready for dispatch and Rastone srl accepts these modifications, a sum of 20 euros shall be charged on the order for each modified pallet.

MERCHANDISE RETURN

Material conforming to the order shall not be accepted in return.

COMPLAINTS

All complaints must be made in writing. The Customer is obliged to inspect the goods and their correspondence with ordered goods and accompanying documents upon delivery. Nonconformities or damages must be stated on the waybill and signed by the carrier if defects are found at the moment of the delivery. Claims for any reason must otherwise be submitted no more than 8 days from the date of delivery, after which Rastone srl does not accept claims of any kind. Goods under claim must be put at the Seller's disposal for further inspection for at least 20 working days. Rastone srl does not accept claims for cut, treated or installed stone.

EXCLUSIVE JURISDICTION

Bergamo.

Allgemeine Verkaufsbedingungen

PIETRAECO PREISLISTE

Diese Preisliste annulliert die vorhergehende.

ANNAHME DES KÄUFERS

Die folgenden Verkaufsbedingungen werden auf alle Verkäufe von Produkten Rastone srl angewandt. Durch Unterzeichnung der Auftragsbestätigung oder die Abholung der Ware bei Rastone srl nimmt der Käufer diese Verkaufsbedingungen an. Jegliche sonstige Bedingung, die ggf. vom Käufer in seiner Bestellung oder eventuellen anderen Formularen, Korrespondenz o.Ä. angegeben ist, hat keinerlei Wirkung, auch wenn Rastone srl keine ausdrücklichen Einwände erhoben hat, vorbehaltlich die Parteien haben Abweichungen schriftlich vereinbart.

VERBINDLICHE BESTELLUNG

Die Bestellung des Kunden wird als ein Kaufangebot angesehen und ist für den Kunden unwiderruflich, außer die schriftliche Zurücknahme geht bei Rastone srl vor. Annahme der Bestellung von Seiten der Firma ein. Davon unbeschadet bleibt, dass diese Bestellung nicht verbindlich ist für Rastone srl, die sich die Annahme vorbehält. Der Kaufvertrag gilt erst nach der Auftragsbestätigung durch Rastone srl, die vom Kunden zur Annahme gegengezeichnet ist, als abgeschlossen.

IN DER KAUFBESTELLUNG ANZUGEBENE ELEMENTE

Der Käufer muss die Bestellung schriftlich, per Fax oder E-Mail direkt an Rastone srl senden. Die Bestellung muss enthalten:
• die Elemente zur Identifizierung des Produkts wie nach der speziellen Preisliste: Linie, Modell, Farbe, Maße;
• die Menge des Produkts, ausgedrückt in der Maßeinheit, die in der Preisliste von Rastone srl angegeben ist;
• die Anweisungen zur Spedition und die Lieferadresse.

LIEFERUNG

Die Lieferung umfasst nur was in der Auftragsbestätigung angegeben ist. Rastone srl garantiert, dass ihre Produkte mit den besten Technologien und der größtmöglichen Sorgfalt hergestellt sind. Aufgrund von technischen Merkmalen, Materialeigenschaften

und Produktionsprozessen können sie jedoch Unterschiede im Farbton aufweisen, daher gewährleistet Rastone srl nicht die absolute Einheitlichkeit. Mit dem Kauf erklärt der Kunde, die korrekte Lagerung und Anwendung der Produkte zu kennen und enthebt somit Rastone srl von jeglicher Haftung, die durch die Nichtbeachtung dieser Regeln entsteht. Die Muster, die Abbildungen und Informationen in den Produktkatalogen von Rastone srl sind rein informativ und nicht bindend.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Es wird immer empfohlen, die notwendige Menge im Block zu erwerben, da Rastone srl nicht für den Farbton von Nachbestellungen oder Ergänzungen haftet. Die Produktionsprozesse der pietraeco können zu Farbtonänderungen führen, die durch die unterschiedlichen Umgebungsbedingungen, vor allem Temperatur und Feuchtigkeit, bedingt sind. Für die Modelle aus Kunststein von Rastone srl, die mit Fugen verlegt werden, sind die auf der Verpackung angegebenen Mengen einschließlich der Fuge berechnet (~ 1,5 - 2 cm wie bei den Mauerwerken aus Stein).

PREISE

Die Preise verstehen sich frei Werk von Rastone srl, vorbehaltlich anderslautender schriftlicher Vereinbarungen. Wenn nicht anders angegeben sind sie ohne MwSt.

ZAHLUNG

Die Lieferungen müssen innerhalb der vereinbarten Frist bezahlt werden. Im Falle der ausbleibenden Zahlung zum vereinbarten Fälligkeitsdatum, ist Rastone srl berechtigt, ohne weitere Mahnung die Verzugszinsen in Höhe des geltenden Jahreszinssatzes zu berechnen. Außerdem berechtigt eine solche Nichteinhaltung Rastone srl zur Auflösung aller laufenden Verträge und/oder Aussetzung aller zu erledigenden Bestellungen bzw. Teile derselben, und/oder zur Forderung der Vorauszahlung der restlichen Lieferungen, ohne dass der Käufer Entschädigungen, Ersatzleistungen oder anderes verlangen kann.

EIGENTUMSVORBEHALT

Bei Nichtzahlung bleibt die gelieferte Ware Eigentum von Rastone srl bis zum vollständigen Ausgleich der Schulden. Der Weiterverkauf der gelieferten und noch nicht bezahlten Ware darf nur nach schriftlicher Genehmigung von Rastone srl erfolgen.

AUFHEBUNG DURCH DIE RASTONE SRL

Rastone srl hat das Recht, völlig haftungsfrei die Kaufbestellung zu widerrufen, falls Sie Handelsinformationen erhält, die ihrer Beurteilung nach, den Käufer als nicht zahlungsfähig ausweisen.

LIEFERFRISTEN

Die auf der Auftragsbestätigung angegebene Lieferfrist ist für Rastone srl nicht verbindlich. Die Lieferfristen laufen ab Erhalt aller notwendigen Unterlagen. Eine Verlängerung der Lieferfristen ist in allen Fällen höherer Gewalt möglich und dies ermächtigt den Kunden nicht, die Bestellung zu widerrufen. Forderungen auf Schadensersatz oder anderes durch den Käufer sind außerdem ausdrücklich ausgeschlossen.

AUSLIEFERUNG

Die Ware kann in einem Auslieferungslager in der Industriezone von Sassuolo abgeholt werden. Die für diesen Service ausgewählten Depots sind:
• Baldelli - via Valle D'Aosta 31, Sassuolo (Mo). Tel. 0536 801290
• Bedini Trasporti - via Ancora 346, Sassuolo (Mo). Tel. 0536 804398
• Gambarelli Umberto - via Prandi 7, Scandiano (Re). Tel. 0536 855978
Die Bedingungen zur Nutzung dieses Service erfahren Sie von unserer Handelsabteilung.

TRANSPORT UND HANDLING

Rastone srl garantiert die Unversehrtheit des Materials bei der Auslieferung aus ihren Werken. Jegliche Vereinbarung, die Rastone srl auf Wunsch des Kunden mit Transportunternehmen oder Speditionen trifft, einschließlich der Lieferung in der Industriezone von Sassuolo, erfolgt ausschließlich im Namen und auf Rechnung des Käufers, der dafür sämtliche Kosten, Verlust- oder Schadensrisiken trägt. Eventuelle Beanstandungen wegen Bruch, Schäden, Verlust während des Transports oder Verspätung der Lieferung muss der Käufer gegenüber dem Transportunternehmen geltend machen. Der Käufer ist gehalten, dem Transportunternehmen die Beschwerde sofort bei der Lieferung vorzubringen, indem er sie bei Unterzeichnung der entsprechenden Frachtpapiere schriftlich festhält, damit die Stichhaltigkeit dieser Beschwerde geprüft werden kann.

LAGER VERFÜGBARKEIT

Rastone srl verpflichtet sich, das Material ab dem Datum der Bereitstellung über einen Zeitraum von höchstens 20 Tagen versandfertig zu erhalten, falls zwischen den Parteien nicht anders vereinbart wurde.

ÄNDERUNGEN

Eventuelle Änderungen der Bestellung nach deren Annahme durch Rastone srl sind für den Verkäufer nicht verbindlich, der diese annehmen oder ablehnen kann. Diese Änderungen können bis spätestens einen Tag nach der Bestätigung beantragt werden, falls das Material nicht schon zum Versand gebracht wurden. Falls eine schon versandfertige Bestellung geändert werden soll und Rastone srl diese Änderung annimmt, wird ein zusätzlicher Betrag von 20 Euro für jede geänderte Palette berechnet.

RÜCKGABE DER WARE

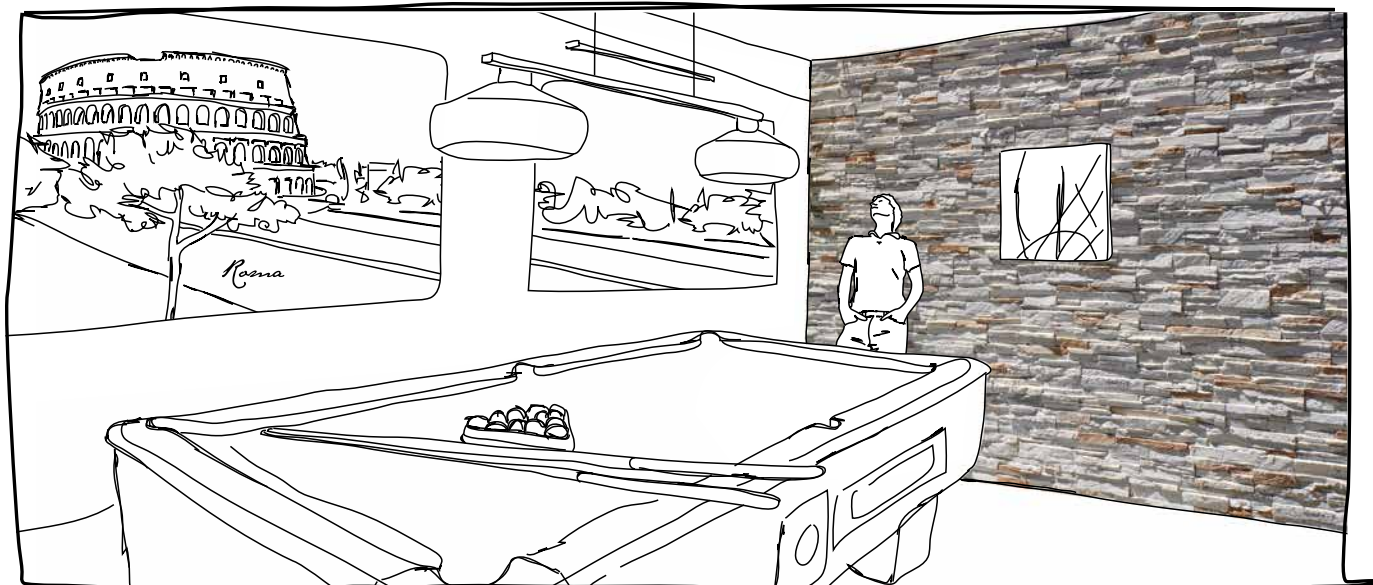
Rückgaben von Materialien, die der Bestellung entsprechen, werden auf keinen Fall angenommen.

STREITFRAGEN

Die Beanstandungen müssen schriftlich eingereicht werden. Bei der Lieferung ist der Kunde gehalten, die Unversehrtheit der Ware und die Übereinstimmung der Lieferung mit der Bestellung und den Begleitdokumenten zu überprüfen. Eventuelle Nichtübereinstimmungen oder Schäden müssen ausdrücklich im Frachtschein angegeben und vom Fahrer, der die Lieferung ausgeführt hat, gegengezeichnet werden, falls diese Mängel bei der Ablieferung feststellbar sind; anderenfalls muss jegliche Beanstandung innerhalb spätestens 8 Tagen nach der Warenlieferung eingereicht werden; danach nimmt Rastone srl keinerlei Beschwerde mehr an. Die beanstandete Ware muss mindestens 20 Werktage für eventuellen Prüfungen und Kontrollen durch den Verkäufer zur Verfügung bleiben. Beanstandungen in Bezug auf geschnittenen, verarbeiteten oder verlegten Stein werden nicht angenommen.

AUSSCHLIESSLICHER ZUSTÄNDIGER RICHTSSTAND

Bergamo.



pietraeco

Piatto / Angoli Flats / Corners Gerade / Ecke	Resa per scatola Coverage per box Oberfläche Verkleidet mit einem Karton	Peso Weight Gewicht	Colli per bancale Unit per pallet Karton jeder palette	Prezzo Price Preis
---	---	---------------------------	--	--------------------------

	Agile Total White - Bianco Perla - Argento - Panna - Miele - Oro - Ambra - Fumo - Total Black - Terra			
	Posa a secco / Dry installation / Verlegung Trocken			
	 A ~ 10 cm B ~ 20 cm / ~ 30 cm	~ 1 m ²	~ 41 kg/m ²	30
	~ 2,5 ml	~ 14 kg/ml	30	57,00 €/ml

	Tabula Toscano - Panna - Mora - Ambra - Fumo			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	~ 1 m²	~ 42 kg/m²	30	95,00 €/m²
	~ 2,5 ml	~ 13 kg/ml	30	59,00 €/ml

	Quadra Beige - Argento - Fumo - Rosa			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	La resa estetica è gradevole anche senza fuga (a giunto unito). In questo caso aumentare del 15/20% la quantità d'ordine. / The overall effect is also appealing without a grout joint (closed joint installation). In this case increase your order quantity by 15/20%. / Die ästhetische Wirkung ist auch ohne Fuge sehr gut. In diesem Fall die Bestellmenge um 15-20% erhöhen.			
	~ 1 m ²	~ 44 kg/m ²	30	97,00 €/m ²
	~ 3 ml	~ 12 kg/ml	30	57,50 €/ml

Piatto / Angoli Flats / Corners Gerade / Ecke	Resa per scatola Coverage per box Oberfläche Verkleidet mit einem Karton	Peso Weight Gewicht	Colli per bancale Unit per pallet Karton jeder palette	Prezzo Price Preis
---	---	---------------------------	--	--------------------------

	Torre Saracena Grigio - Beige - Multicolor			
	Posa a secco / Dry installation / Verlegung Trocken			
	~ 1 m²	~ 43 kg/m²	30	97,00 €/m²
	~ 2,5 ml	~ 14 kg/ml	30	57,50 €/ml

	Sierra Rosata - Ambrata - Dorata - Multicolor - Innevata - Argentata - Granata			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	La resa estetica è gradevole anche senza fuga (a giunto unito). In questo caso aumentare del 15/20% la quantità d'ordine. / The overall effect is also appealing without a grout joint (closed joint installation). In this case increase your order quantity by 15/20%. / Die ästhetische Wirkung ist auch ohne Fuge sehr gut. In diesem Fall die Bestellmenge um 15-20% erhöhen.			
	~ 1 m ²	~ 46 kg/m ²	30	99,50 €/m ²
	~ 2 ml	~ 18 kg/ml	30	61,00 €/ml

	Opus Fumo - Multicolor - Ambra - Ocra			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	~ 1 m ²	~ 38 kg/m ²	30	97,00 €/m ²
	~ 2 ml	~ 18 kg/ml	30	63,50 €/ml

	Opus Slim Bianco Perla - Toscano			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	~ 1 m ²	~ 30 kg/m ²	30	96,50 €/m ²
	~ 2,5 ml	~ 10 kg/ml	30	60,50 €/ml

	Grand Canyon Sabbia - Multicolor - Vulcano			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	La resa estetica è gradevole anche senza fuga (a giunto unito). In questo caso aumentare del 15/20% la quantità d'ordine. / The overall effect is also appealing without a grout joint (closed joint installation). In this case increase your order quantity by 15/20%. / Die ästhetische Wirkung ist auch ohne Fuge sehr gut. In diesem Fall die Bestellmenge um 15-20% erhöhen.			
	~ 0,8 m ²	~ 62 kg/m ²	30	107,50 €/m ²
	~ 2 ml	~ 20 kg/ml	30	62,00 €/ml

	Urban Toscana - Terra - Panna - Granata			
	Posa a secco / Dry installation / Verlegung Trocken			
 A ~ 10 cm B ~ 20 cm / ~ 30 cm	~ 0,5 m ²	~ 50 kg/m ²	30	104,50 €/m ²
	~ 1 ml	~ 20 kg/ml	30	61,00 €/ml

Piatto / Angoli Flats / Corners Gerade / Ecke	Resa per scatola Coverage per box Oberfläche Verkleidet mit einem Karton	Peso Weight Gewicht	Colli per bancale Unit per pallet Karton jeder palette	Prezzo Price Preis
---	---	---------------------------	--	--------------------------

	Rio Rosato - Panna - Misto			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	~ 1 m²	~ 37 kg/m²	30	93,50 €/m²
	~ 3 ml	~ 10 kg/ml	30	59,00 €/ml

	Volga Argento - Rosato			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	~ 0,8 m²	~ 47,5 kg/m²	30	99,00 €/m²
	~ 2 ml	~ 12 kg/ml	30	61,00 €/ml

	Brico Cotto - Rosso - Antico - Caramello - Oro - Panna - Ambra				
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge				
	 A ~ 10 cm B ~ 21 cm	~ 1 m ²	~ 23 kg/m ²	30	71,00 €/m ²
	~ 2 ml	~ 7,5 kg/ml	30	48,00 €/ml	

	Brico Plus Cotto - Panna - Oro			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
	La superficie copribile per confezione indicata è comprensiva di fuga da 4 cm. In caso di posa con fuga più stretta aumentare la quantità d'ordine. / The coverage per box includes a 4 cm joint. If you want to install the material with a thinner joint you have to increase the quantity of the order. / Die genannte Menge einschließt eine Fuge von 4 cm. Falls Sie die Römchen mit einer kleineren Fuge legen möchten, sollen Sie die Auftragsmenge erhöhen.			
 A ~ 10 cm B ~ 22 cm / ~ 27 cm	~ 1 m ²	~ 30 kg/m ²	30	85,00 €/m ²
	~ 2,5 ml	~ 7,6 kg/ml	30	52,00 €/ml

	Brico Slim Bianco - Giallo - Cotto - Arancio - Seppia - Rosato - Nero			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
 A ~ 10 cm B ~ 20,5 cm	~ 1 m ²	~ 8 kg/m ²	117	56,00 €/m ²
	~ 1,53 ml	~ 3 kg/ml	84	39,00 €/ml

	Brico Slim Mega M1 - M2 - M3			
	Posa fugata / Open joint installation / Verlegung Mit Fuge			
 A ~ 11 cm B ~ 23,5 cm	~ 1 m ²	~ 9 kg/m ²	84	62,00 €/m ²
	~ 2,1 ml	~ 3,5 kg/ml	84	41,00 €/ml

Composizione Composition Zusammensetzung	scatole units scatole	Resa per scatola Coverage per box Oberfläche Verkleidet mit einem Karton	Prezzo Price Preis	Ordine minimo Minimum order Mindestbestellmenge	Prezzo medio Average price Durchschnittspreis
--	-----------------------------	---	--------------------------	---	---

		Misto Agreste				
50% Tabula toscano	7	~ 7 m ²	95,00 €/m ²	59,00 €/ml	13,4 m ²	93,43 €/m ²
20% Grand Canyon multicolor	3	~ 2,4 m ²	107,50 €/m ²	62,00 €/ml		
15% Rio rosato	2	~ 2 m ²	93,50 €/m ²	59,00 €/ml		
15% Brico caramello	2	~ 2 m ²	71,00 €/m ²	48,00 €/ml		

		Misto Rustico				
45% Tabula toscano	4	~ 4 m ²	95,00 €/m ²	59,00 €/ml	8,8 m ²	94,375 €/m ²
25% Opus fumo	2	~ 2 m ²	97,00 €/m ²	63,00 €/ml		
10% Grand Canyon multicolor	1	~ 0,8 m ²	107,50 €/m ²	62,00 €/ml		
10% Sierra rosata	1	~ 1 m ²	99,50 €/m ²	61,00 €/ml		
10% Brico caramello	1	~ 1 m ²	71,00 €/m ²	48,00 €/ml		

		Misto Inglese				
65% Quadra fumo	9	~ 9 m ²	97,00 €/m ²	57,50 €/ml	14 m ²	93,82 €/m ²
20% Sierra argentata	3	~ 3 m ²	99,50 €/m ²	61,00 €/ml		
15% Brico Antico	2	~ 2 m ²	71,00 €/m ²	48,00 €/ml		

		Misto Montano				
85% Sierra argentata	5	~ 5 m ²	99,50 €/m ²	61,00 €/ml	6 m ²	99,08 €/m ²
15% Opus fumo	1	~ 1 m ²	97,50 €/m ²	63,50 €/ml		

Accessori e pezzi speciali

Accessories and special pieces

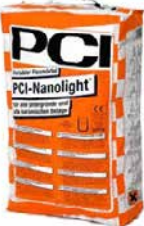
Zubehör und Sonderformen

					
Chiave di volta Keystone Scheitelstein	Contorno - destra Window Trim - right Rahmen - rechts	Contorno - centro Window Trim - middle Rahmen - mittler	Contorno - sinistra Window Trim - left Rahmen - links	Copertina Rettangolare Rectangular Wall Cap Rechteckige Wandabdeckung 35 x 50 cm	Copertina Rettangolare Rectangular Wall Cap Rechteckige Wandabdeckung 50 x 60 cm
16,00 €/pz	26,00 €/pz	26,00 €/pz	26,00 €/pz	49,50 €/pz	55,00 €/pz

Colla e stucco per la posa in opera

Glue and mortar for installation

kleber und mörtel für die Montage.

	Collante PCI nanolight (sacchi da 15 kg) Consumo medio modello con spessore di 3-5 cm: ~ 5-6 kg/m² Consumo medio modello con spessore di 5-7cm: ~ 7-8 kg/m² Consumo medio modello brico: ~ 3-4 kg/m²		Stucco KERAKOLL biocalce effetto pietra (sacchi da 25 kg) Consumo stucco per creazione fuga da 1,5 cm: ~ 5-6 kg/m²		Sacchetti per stuccare (sac à poche)
prezzo netto / net price / netto-preis: 1,30 €/kg		prezzo netto / net price / netto-preis: 0,50 €/kg		prezzo netto / net price / netto-preis: 3,00 €/cad	

Strumenti di vendita

Sales instruments

Verkaufsmittel

	Espositore da esterno pietraeco pietraeco outdoor display stand Ausstellungssäule für den Außenbereich pietraeco 100 x 100 x h 220 cm		Espositore da interno pietraeco pietraeco indoor display stand Aussteller für Innenbereiche pietraeco 50 x 80 x h 85 cm
Per informazioni rivolgersi a / For information, please contact / Für Informationen: info@rastone.com - tel. 0039 0363 914902			

pietraeco nasce da una attenta analisi del prodotto naturale da cui prende vita ed è il risultato di un processo tecnologico perfezionato nel corso degli anni. L'aspetto realistico è ottenuto dagli stampi in cui viene colata la miscela di base, veri e propri "calchi" ottenuti dalle pietre naturali. Al fine di evitare un effetto ripetitivo di forme vengono utilizzati numerosi stampi per la produzione dei pezzi, con un esito finale di grande varietà. Una particolare attenzione è prestata alla colorazione che, come per la pietra naturale, deve essere mossa e disomogenea. I particolari cromatismi sono ottenuti applicando su ogni singolo pezzo speciali pigmenti di ossido di ferro di alta qualità. La pietra così ricostruita mantiene l'aspetto naturale non solo nella forma ma anche nel colore, ricco di variazioni di tono e sfumature. Per facilitare l'applicazione ogni singolo imballo contiene già pietre di diversi formati e tonalità. Il risultato finale sarà tanto reale quanto più in fase di applicazione si accosteranno pezzi provenienti da imballi diversi.

Importante: non sabbiare, non pulire con detergenti a base acida, non pulire con acqua ad alta pressione, non usare utensili abrasivi.

Prima di iniziare la posa della pietraeco **consultare le istruzioni per la posa** scaricabili dal sito **www.rastone.com**

The development of pietraeco stone is based on a careful analysis of natural stone, its true source, and a technological process finely perfected over the years. The basic mixture is poured into special moulds, or rather "casts" of natural stone to create the most realistic effect possible. A number of different moulds are used to create a variety of shapes and therefore avoid repetition. A lot of care is taken in colouring each piece to make them uneven and variegated just like real stone. Chromatic effects are obtained by applying top quality iron oxide pigments to each stone, giving them a natural effect not just in shape but also in colour, with rich variations in tone and shade. Each box contains stones of varying shapes and tones to make installation easier. The result is even more realistic if you mix pieces from different boxes.

N.B. Do not sand, do not clean with acid-based detergents, do not clean with high pressure wet jets, do not use abrasive tools.

Before start laying the pietraeco **please consult the installation instructions** published on our website **www.rastone.com**

Der Kunststein pietraeco entsteht aus einer sorgfältigen Analyse des natürlichen Produkts von dem er abstammt, und ist das Ergebnis eines im Laufe der Jahre immer weiter verbesserten technischen Verfahrens. Das realistische Aussehen wird durch die Formen erhalten, in die die Grundmischung gegossen wird, richtige "Abdrücke" der Natursteine. Um einen Wiederholungseffekt zu vermeiden, werden für die Produktion zahlreiche Formen verwendet, mit einem äußerst abwechslungsreichen Endergebnis. Spezielle Aufmerksamkeit wird der Farbgebung gewidmet, die wie beim Naturstein bewegt und unregelmäßig sein muss. Die besonderen Farbtöne werden erhalten, indem man auf jedes einzelne Stück Pigmente von hochwertigem Eisenoxid aufträgt. Der so nachgebildete Stein behält das natürliche Aussehen bei, nicht nur in der Form sondern auch in der Farbe, die voller Farbtonänderungen und Nuancen ist. Um das Verlegen zu erleichtern enthält jede einzelne Verpackung schon Steine von unterschiedlichen Formaten und Farbtönen. Das Endergebnis wird umso wirklichkeitsgetreuer sein, je mehr man beim Verlegen Stücke aus verschiedenen Packungen verwendet.

Wichtig: nicht sandstrahlen, nicht mit Produkten auf Säurebasis reinigen, nicht mit Wasser unter Hochdruck reinigen, keine Schleifwerkzeuge verwenden.

Vor der Verlegung des pietraeco, **sehen sie bitte die Anweisungen zur Verlegung**. Sie können sie von der webseite **www.rastone.com** downloaden

Calcolo approssimativo dell'area da rivestire

Approximate calculation of area to be cladded

Ungefähre berechnung der zu verkleidenden fläche

Per stabilire la quantità di pietraeco necessaria a ricoprire una determinata area, si deve procedere nel modo seguente:

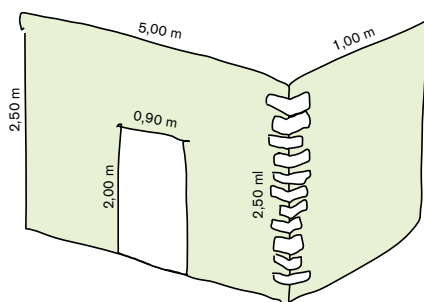
- determinare la superficie totale delle pareti da rivestire, moltiplicando altezza per lunghezza.
- Se sono presenti porte, finestre o altre aperture, sottrarre l'area di tali elementi.
- Sottrarre l'area che verrà rivestita con gli elementi angolari, tenendo conto che ogni ml copre una superficie di 0,30 m².

The quantity of pietraeco stones needed to clad a certain area is calculated as follows:

- calculate the total surface area of the walling to be faced, multiplying height by length.
- Subtract the surface area of any doors, windows and other openings.
- Subtract corner pieces from the area to be faced, considering that every ml covers a surface area of 0,30 m².

Um die zur Abdeckung einer bestimmten Fläche notwendige Menge von pietraeco zu berechnen, muss man wie folgt vorgehen:

- die Gesamtfläche der zu verkleidenden Wände bestimmen, indem man Höhe mit Länge multipliziert.
- Falls Türen, Fenster oder andere Öffnungen vorhanden sind, die Fläche dieser Elemente abziehen.
- Die Fläche abziehen, die mit Winkelementen verkleidet wird und dabei berücksichtigen, dass jeder Lfm eine Fläche von 0,30 m² bedeckt.



- $2,50 \times 5,00 + 2,50 \times 1,00 = 15,00 \text{ m}^2$
- $2,00 \times 0,90 = 1,80 \text{ m}^2$
- $2,50 \times 0,30 = 0,75 \text{ m}^2$
- $15,00 - 1,80 - 0,75 = 12,45 \text{ m}^2$

Quantità necessaria ~ 12,5 m² e ~ 2,5 ml
 Quantity necessary ~ 12,5 m² and ~ 2,5 ml
 Erforderliche Menge ~ 12,5 m² und ~ 2,5 ml